

# 高职英语课堂教学融入中国传统文化的对策探究

王雯

(滨州职业学院 山东滨州 256603)

**摘要:** 高职教育是我国高等教育的重要组成部分,肩负着为实现社会主义现代化培养、输送人才的重任。将中华优秀传统文化融入课堂是落实立德树人根本任务的必然要求,也为加强跨文化传播提供动力。只有转变观念、强化师资、创新教学手段,才能探索出高职英语课堂教学融入中华优秀传统文化的新路径。

**关键词:** 高职英语; 传统文化; 课程思政; 跨文化交际

中国传统文化,是中华民族文明、风俗和精神的总称。《先秦史》中记载道:“吾国开化之迹,可征者始于巢、燧、羲、农”,经过数千年的衍化,我们的祖先已经创造了大量丰富多彩、源远流长的灿烂文化,并为世世代代继承发展,长期以来早已成为中华民族的精神信仰。2017年,国务院办公厅就颁布相关文件,明确指出要传承中华优秀传统文化,讲仁爱、重民本、守诚信、崇正义等。高职教育是我国高等教育的重要组成部分,肩负着为实现社会主义现代化培养、输送人才的重任。而高职英语课堂中中国传统文化的融入,不仅能将中华优秀传统文化传递给学生,增强学生的文化自信和民族自信,而且能够实现英语教学与课程思政的全面融合,打造高质量的高职英语课堂。

## 一、高职英语课堂融入中国传统文化的必要性

1、将中华优秀传统文化融入课堂是落实立德树人根本任务的必然要求。

中华民族是重视德育培养的民族,立德也是万事之首。党的十八大报告中对教育提出了一系列的新要求和举措,明确指出要进一步“把立德树人作为教育的根本任务”,这也是中国历代教育中共同遵循的理念。“培养什么人?怎样培养人?为谁培养人?”,是高职教育必须要解决的根本问题。德是根基,是根本,在全球化发展的崭新时代,我们必须坚持德育为先,把社会主义核心价值观融入到教育的全过程,把弘扬爱国主义精神作为高职教育的重要核心内容,引导和帮助高职学生自觉践行社会主义核心价值观,促进学生的全面发展。高职英语教育作为体系中的一个环节,有利于培养具有一定跨文化交际能力的全能型人才,这与落实立德树人根本任务是高度契合的。

2、将中华优秀传统文化融入课堂为加强跨文化传播提供动力。

英语作为国际官方语言,也是使用范围最为广泛的语言。在全球一体化的发展背景之下,掌握英语这门语言工具的重要性不言而喻。但是从当前教育学的成果来看,英语课堂只是对西方文化起到了一定的传导作用,忽略了中华优秀传统文化的融入与传承。仅仅会说英语、会跨文化交际并不是我们培养人才的目标。我们应当让学生在具备国际视野的同时,厚植爱国主义情怀,加强中华优秀传统文化教育,重视品德修养的培育和文化传播推广的能力。人才是国家最重要的财富,只有传承了民族文化和民族精神的人才,才能推进跨文化交际,在国际舞台上展现出应有的风采。

## 二、高职英语课程融入中国传统文化的现状与主要困境

从当前高职英语的教育教学现状来看,教学大纲主要对学生的语言基本功、语言技能方面明确了学习目标,在口语交际方面也多为西方文化背景,与中国传统文化交集甚少。归纳起来,主要有以下几方面的困境,需要探索出新的出路。

1、思想观念未能与时俱进,主观能动性未得到充分发挥。

近些年来,课程思政的理念不断推进,不少课程都积极思考和探索将思政元素与课程教学内容相结合的好办法与新思路。但在高职教育体系中,这项工作尤其艰难。从教育体系来说,高职属于技能型应用型办学,主要的人才培养目标是要让学生具备一技之长。英语作为公共课,虽然人人必修,人人必考,但生源的英语水平却往往都比较差,学生学习的积极性和主动性不高。他们最多花些功夫

在考证、考级方面,完全没有考虑过在学习西方文化的同时,更应将该中西文化进行对比,并肩负着传承中华文化的重任。可以说,高职学生对英语学习,对传统文化进课堂,都抱有一些错误的心态和观念。同时英语作为一门语言类课程,教师的思政意识不够强,中华优秀传统文化的相关知识储备非常缺乏。虽然老师们的听、说、读、写能力都较精通,但在如何将中华优秀传统文化融入到英语教学之中这方面,全面实施起来还有一定的难度。从当前一些思政比赛的情况来看,不乏一些优秀的作品,但那都是老师花费几个月的时间精心打造的。日常教学之中,教师们还不具备用英语随时进行中华优秀传统文化教学的能力。

2、高职英语教学大纲、教材编写等内容较为陈旧。

教学大纲包括教学目的、教学要求、教学内容等方面内容,对教师开展实际教学的深度、范围、结构、进度、教学方法都提出了明确的要求。同时,教学大纲也是编写教学用书的重要依据,是检查学生的学习效果和教师教学质量的重要标准。但从当前高职英语教学的现状来看,当前的教学大纲、教学用书都经久未变,并没有明确指出要将中国传统文化融入课堂的要求,也没有开展此类活动的具体执行性指标和思路提示。现行教材中,只侧重于英语学习的工具性,且教材主要是介绍英美国家的政治、经济、文化、风俗、价值观等内容,基本上是学生完全置身于一个西方世界,让学生们完全接受外来事物,涉及中国传统文化的内容相对较少。教学上都没有的内容,很难让师生在课堂上开展相关的教学活动。同时,这样的教学设计让学生们往往只会用英语描述西方世界的事物,一旦让他们描述中国传统文化,如“万事俱备,只欠东风”如何翻译?如何向外国人介绍中国传统佳节端午、中秋的区别?学生们往往哑口无言,不知道从何说起,根本不能够顺利实现跨文化交际。

3、高职英语教学手段较为单一,传统文化进校园仍需要助力。

高职作为院校的一种,让学生接受传统文化洗礼的方式是多种多样的,课堂内外、校园内外都可以成为平台和载体。对于高职英语教学来说,当前主要还是课堂教学,内容也都是教材上的,教师传统课堂面授,最多采用一些多媒体课件,课堂未实现双主体模式,不能很好地调动学生学习的积极性。同时,高职学生多为18岁左右,热情奔放,喜爱新鲜事物,也热衷于组织校园社团等活动。但英语类的社团和校园文化活动大多是关于西化文化的交流,缺少对传统文化的发扬光大,这无形中造成了高职学生在跨文化交际中传统文化方面的失语现象。

## 三、高职英语课堂教学融入中国传统文化的路径探索

传承中国传统文化,塑造和培养学生的文化自信,是每一个学校每一名老师应尽的义务。高职院校的学生们,在跨文化交际中也承担着传承民族文化的历史使命,这与高职培养技能型应用型人才是相辅相成的。结合当前实际情况,为了进一步推进中华优秀传统文化融入高校英语教学课堂,各方面应当群策群力,协同合作,才能真正落实文化传承的根本任务,系统建设起高职英语教学的新体系。

1、转变观念,有效开展高职英语教学的深化改革。

教学大纲是开展教学活动的根本指导性文件,教材是教师实施具体教学活动的基本工具。前文已经分析指出当前教学大纲和教材

中出现的问题,那么从顶层设计的角度,我们首先要做的就是进一步完善教学大纲,并对教材进行修订或重新编写。在大纲中,应明确规定中国传统文化在高职英语教材中的比重,涉及的具体知识点和实施方案。在教学目标和考核目标方面,应增加对传统文化知识的英语表达方面的考核指标。在教材方面,应增加中国元素,增加思政元素,可选取具有典型中国特色的民俗文化,如中国传统节日与饮食特色,中国的节气与四季变化,中国特色的东方茶文化、服饰文化、餐饮文化,博大精深的中医文化等等。另外,在介绍西方文化的同时,可采用中西文化对比的方式,既让学生了解西方文化知识,也对国人传统进行温习与回顾,直观地感受中西文化的差异,由浅入深,循序渐进地提升学生的跨文化交际能力。

#### 2. 强化师资力量,提高传统文化素养。

教师是开展教学活动的主体,是实施者,也是关键核心。当前师资方面,在专业能力上可以达到要求,但在传统文化方面,很多老师自己都不太清楚,更别提教授学生了。因此,教育主管部门和学校要为教师举办更多的在岗培训、研学研修、经验交流、教学观摩等活动,让教师在提升专业能力的同时,进一步了解中国传统文化,了解课程思政,从“想”到“做”,一步步落实。同时,也可以开展论文征集、教学案例大赛、精品课程开发等活动,鼓励教师深入挖掘高职英语教学中可融合的中国文化元素。另外,还要充分发挥教学团队的作用,集思广益,共同提高,可采用教学小组、集体备课、教学研讨、技能培训、经验交流等方式来互相帮助与提高。

#### 3. 线上线下联动,采用多元化教学手段。

习近平总书记在十九大报告中提出:要推动中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展。如今我们处在一个信息技术高速发展的社会,互联网新技术为我们开展课堂教学带了技术支持和创新思路,高职英语课堂要想融入中国传统文化,采用多元化的教学手段是必然选择。除了教材、课堂面授、小组交流等传统教学手段之外,我们可以借助互联网平台,借助自媒体,更好地开展传统文化学习活动,特别是在师资水平受限的前提下,开设互联网课程,可以通

过购买或自建精品课程,邀请具有深厚传统文化功底英语教师做解读,学生可以在线下参与教学活动并获得相应学分。同时从校园文化的角度,也可以开展论坛、沙龙、话剧等活动,让学生在课堂内外、线上线下都感受到传统文化之魅力,充分发挥主观能动性,提升教学效果。

#### 四、结语

将中国传统文化与高职英语教育相结合,挖掘英语教学中的思政元素,这是教育事业发展的必然趋势与要求,也是落实立德树人根本任务的必然选择。我们要关注学生的全面发展,通过改革创新教育思路和方法,激发学生的传统文化学习热情,做中国传统文化的传承者。

#### 参考文献:

- [1] 毕继万, 跨文化交际与第二语言教学[M], 北京: 北京语言大学出版社, 2009年
- [2] 李盈璇, 基于第二语言教学的中美文化教材练习比较研究[D], 长沙: 湖南师范大学, 2019年
- [3] 张运霞, 高校英语教学中的中国传统文化导入研究[J], 文学教育, 2021年第6期
- [4] 牛苗苗, 高职英语教学中的中国传统文化导入研究——以茶文化为例[J], 福建茶叶, 2021年第5期
- [5] 米娜, 中国传统文化融入职业教育体系中的多样化传播途径探析[J], 西北成人教育学院学报, 2021年第3期
- [6] 楼青, 中国传统文化在高职大学英语教学中的渗透研究[J], 黑龙江教师发展学院学报, 2021年第5期
- [7] 孙晓婧, 互联网背景下中国传统文化传承与发展的研究[D], 沈阳: 沈阳师范大学, 2018年
- [8] 姜妮, 中华优秀传统文化融入高校英语教学的思考[J], 青岛职业技术学院学报, 2021年第3期

(上接第3页)

时的正念课程,综合以上设计了本研究中所使用的八周正念干预方案,具备一定的科学性和有效性。在研究设计上,在实验组之外设置了对照组,且在实验时间、地点、环境等方面尽可能做到与实验组一致,排除了无关因素的干扰,增强了实验过程的有效性。干预方案、手段以及过程的科学性和有效性为实验结果的可靠性提供了保证。因此,研究者认为研究结果是有效的,即正念干预有效的改善了初中生手游成瘾的问题,并具备的一定的持续性效果。这与以往的研究结果是一致的。

#### 4.2 正念纳入学校心理健康教育体系的进一步探索

本次实验是在学校教学环境中进行的,虽然获得了老师和家长的支持,但学生目前的身份状态和学业压力也对被试在实验过程中所投入的精力产生了一定的影响,在这种条件下,正念训练不仅改善了被试的成瘾水平,而且具有一定的持续性效果。由此可见,正念疗法可以突破原有的训练模式,与学校教育活动有机结合,促进其由侧重医疗健康干预转变为侧重学校心理健康教育,由心理治疗领域转变至教育领域,帮助学生培养健全的心理,促进其心理健康的发展。除此之外,由于教育工作的特性以及当前的教育环境,学校内的教育工作者不可避免的面临着巨大的心理和精神上的压力,给教育工作者和学校实务带来巨大的挑战。教师们可能会出现压力大、焦虑等情绪问题,同时伴随着睡眠不足等身体健康问题。研究证明,正念训练可以有有效的改善教师的情绪问题<sup>[10]</sup>,满足其上述需求。

研究结果,正念训练可以有效改善初中生手游成瘾的问题。

#### 参考文献

- [1] 中国互联网络信息中心. 中国互联网络发展状况统计报告. [http://www.cac.gov.cn/2018-08/20/c\\_1123296882.htm](http://www.cac.gov.cn/2018-08/20/c_1123296882.htm), 2018-08-20.

- [2] Kabat-Zinn J. Mindfulness - based interventions in context: past, present, and future[J]. Clin Psychol Science Pract, 2003, 10 (2): 144-156.
- [3] Davidson R. J., Kaszniak A. W. (2015). Conceptual and methodological issues in research on mindfulness and meditation. American Psychologist, 70(7), 581 - 592.
- [4] 段文杰. (2014). 正念研究的分歧: 概念与测量. 心理科学进展, 22(10), 1616 - 1627.
- [5] D. Vasile, O. Vasiliu, D. G. Vasiliu, et al. Cognitive behavioral therapy in Internet addiction - A case series[J]. European Psychiatry, 2017, 41.
- [6] 徐富明, 李燕, 邓颖, 史燕伟, 刘程浩. 正念禅修与成瘾行为[J]. 心理科学进展, 2016, 24(06): 985-994.
- [7] Bowen, S, & Vieten, C. (2012). A compassionate approach to the treatment of addictive behaviors: The contributions of Alan Marlatt to the field of mindfulness-based interventions. Addiction Research & Theory, 20(3), 243 - 249.
- [8] 李心怡, 向慧, 邹涛, 陈洁宇, 骆亚梅. 基于正念的网络游戏成瘾综合干预[J]. 国际精神病学杂志, 2019, 46(02): 221-224.
- [9] Simon B, Goldberg, Raymond P. Tucker, Preston A, et al. Mindfulness-based Interventions for psychiatric disorders: A systematic review and meta-analysis[J]. Clinical Psychology Review, 2018, 59.
- [10] 卢洁丽. 中小学教师正念、情绪劳动与工作满意度的关系研究[D]. 天津师范大学, 2016.  
(2020年河北省研究生创新项目, CXZZSS2020134)